Clarion®

Owner's manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

DXZ555MP

CD/MP3/WMA Receiver / CeNET Control

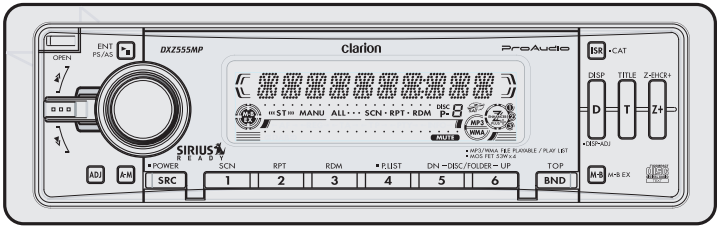
•

Récepteur CD/MP3/WMA / Commande CeNET

•

Reproductor de discos CD/MP3/WMA con receptor y control CeNET

ProAudio CeNET



COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

SIRIUS READY

Plays Windows Media™

Muchas gracias por la adquisición de este producto **Clarion**.

* Antes de utilizar este equipo lea completamente el manual de instrucciones.
* Después de haber leído este manual, cerciórese de guardarlo a mano (p. ej., en la guantera).
* Compruebe el contenido de la tarjeta de garantía adjunta y guárdela cuidadosamente con este manual.
* Este manual incluye los procedimientos de operación del cambiador de discos CD y sintonizador de TV conectados a través del cable CeNET. El cambiador de discos CD y sintonizador de TV tienen sus propios manuales, pero no describen los procedimientos de su operación.

Índice

1. CARACTERÍSTICAS 53
2. PRECAUCIONES 54
Panel abatible 55
Manejo de los discos compactos 55
3. CONTROLES 5
4. NOMENCLATURA 56
Nombres de los botones y sus funciones 56
Operaciones de los principales botones cuando se haya conectado un equipo externo a esta unidad 57
Ítemes de visualización 58
Pantalla de cristal líquido 58
5. PANEL DE CONTROL DESMONTABLE (DCP) 59
6. CONTROLADOR REMOTO 60
Inserción de la pila 60
Funciones de los botones del controlador remoto 61
7. OPERACIONES 62
Operaciones básicas 62
Operaciones de la radio 64
Operaciones del reproductor de discos compactos/MP3/WMA 66
Operaciones comunes a todos los modos 70
8. OPERACIONES DE LOS ACCESORIOS 74
Operaciones del cambiador de discos compactos 74
Operaciones del televisor 75
9. EN CASO DE DIFICULTAD 77
10. INDICACIONES DE ERROR 78
11. ESPECIFICACIONES 79

1. CARACTERÍSTICAS

- Visualizador en negativo de gran visibilidad y contraste con protector de pantalla
- Los archivos MP3 y WMA pueden reproducirse con visualización de ID3-TAG y WMA-TAG
- Amplificador de gran potencia MOS FET de 53 W x 4 incorporado
- Salida RCA de 4 canales para mayor flexibilidad
- Entrada auxiliar (AUX) para dispositivos externos
- Mejorador Z-Enhancer Plus con ecualizador paramétrico de 2 bandas y graves Magna Bass EX
- Panel frontal de aluminio de alta calidad del tipo de abertura hacia abajo
- Mando a distancia y caja DCP incluidos

2. PRECAUCIONES

1. Si el interior del automóvil esté muy frío y utiliza la unidad inmediatamente después de haber encendido el calefactor, es posible que se condense humedad en el disco o en las piezas del reproductor, y que resulte imposible realizar la reproducción apropiada. Si se condensa humedad en el disco, frótelo con un paño seco. Si se condensa humedad en las piezas ópticas del reproductor, no lo utilice durante aproximadamente una hora, y la humedad condensada desaparecerá de forma natural para permitir la operación normal.
2. La conducción por carreteras accidentadas que causen vibraciones notables puede causar el salto del sonido.
3. Esta unidad utiliza un mecanismo de precisión. Incluso en el caso de problemas, no abra nunca la caja, no desarme la unidad, ni lubrique las piezas giratorias.

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC.

Estos límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se puede garantizar el que no se produzcan interferencias en una instalación particular.

Si este equipo produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o de televisión, lo que puede determinarse desconectando y volviendo a conectar la alimentación del equipo, el usuario deberá consultar a su proveedor o solicitar la ayuda de un técnico de radio/televisión cualificado.

⚠PRECAUCIÓN

LA UTILIZACIÓN DE CONTROLES, LA REALIZACIÓN DE AJUSTES, O EL USO DE PROCEDIMIENTOS QUE NO SE HAYAN ESPECIFICADO AQUÍ, PUEDEN RESULTAR EN LA EXPOSICIÓN A RADIACIÓN PELIGROSA.

EL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS Y EL REPRODUCTOR DE MINIDISCOS NO DEBEN SER AJUSTADOS NI REPARADOS POR NADIE QUE NO SEA PERSONAL DE SERVICIO DEBIDAMENTE CUALIFICADO.

LOS CAMBIOS O MODIFICACIONES NO APROBADOS EXPRESAMENTE POR EL FABRICANTE PUEDEN ANULAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA UTILIZAR ESTE EQUIPO.

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS:

LOS CAMBIOS O MODIFICACIONES REALIZADOS EN ESTE PRODUCTO NO APROBADOS POR EL FABRICANTE ANULARÁN LA GARANTÍA Y VIOLARÁN LA APROBACIÓN DE LA FCC.

MODEL

Clarion

12V ⊖ GROUND
AM 530-1710kHz/FM 87.9-107.9MHz

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

THIS PRODUCTION COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.

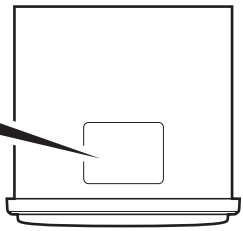
CLARION CO., LTD.
50 KAMITODA,TODA-SHI,SAITAMA-KEN,JAPAN

This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from MSLGP.

MANUFACTURED:

SERIAL No.
PE-

286-
Clarion Co., Ltd.
MADE IN



Vista inferior de la unidad fuente

Panel abatible

Este aparato utiliza una estructura de panel abatible que permite utilizar visualizadores más grandes.

⚠PRECAUCIÓN

Cuando abra y cierre el PANEL ABATIBLE, tenga cuidado de no pillarse los dedos. Podría dañárselos.

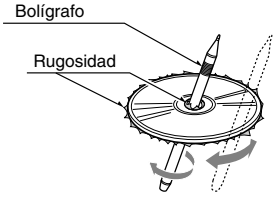
1. Utilice siempre este aparato con el PANEL ABATIBLE cerrado.
2. No fuerce las operaciones ni utilice esta unidad de forma anormal cuando abra o cierre el PANEL ABATIBLE.
3. No utilice el PANEL ABATIBLE como bandeja para colocar objetos sobre ella cuando esté abierto.
4. Cuando cierre el PANEL ABATIBLE, no presione el botón de [**OPEN**].
5. Los golpes fuertes en la sección de operación o de visualización pueden causar daños o deformación.
6. Si el PANEL ABATIBLE nos e abre completamente, ábralo suavemente con la mano.

Manejo de los discos compactos

Emplee solamente discos compactos que tengan la marca COMPACT disc DIGITAL AUDIO o COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT.
No reproduzca discos compactos en forma de corazón, octogonales, ni de ninguna otra forma especial.
Es posible que algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW no puedan emplearse.

Manejo

- En comparación con los discos compactos de música normales, los discos CD–R y CD–RW se ven afectados fácilmente por la temperatura y la humedad elevadas, y es posible que algunos de tales discos no puedan reproducirse. Por lo tanto, no los deje durante mucho tiempo en un automóvil.
- Los discos nuevos pueden tener rugosidades en el borde. Si utilizase tales discos, el reproductor podría no trabajar, o el sonido podría saltar. Utilice un bolígrafo, u objeto similar, para eliminar tales rugosidades del borde del disco.



- No pegue nunca etiquetas sobre la superficie de los discos compactos, ni marque dicha superficie con lápices ni bolígrafos.
- No reproduzca nunca un disco compacto pegado con cinta plástica ni otros pegamentos, ni con las marcas despegadas. Si tratase de reproducir uno de tales discos, quizás no pudiese sacarlo del reproductor de discos compactos o dañarlo.
- No utilice discos compactos que posean ralladura grandes, deformados, rajados, etc. La utilización de tales discos podría causar el mal funcionamiento o daños.
- Para extraer un disco compacto de su caja, presione el centro de dicha caja y levante el disco, sujetándolo cuidadosamente por los bordes.
- No utilice hojas protectoras de discos compactos, vendidas en establecimientos del ramo, ni discos provistos de estabilizadores, etc. Estos elementos podrían dañar los discos o el mecanismo interno.

Almacenamiento

- No exponga los discos compactos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas.
- No exponga los discos compactos a humedad ni polvo excesivo.
- No exponga los discos compactos al calor directo de aparatos de calefacción.

Limpieza

- Para eliminar las huellas dactilares y el polvo, utilice un paño suave y frote el disco en línea recta del centro a la periferia.
- No utilice disolventes, como limpiadores adquiridos en establecimientos del ramo, rociadores antiestáticos, ni diluidor de pintura para limpiar los discos compactos.
- Después de haber utilizado un limpiador de discos compactos, deje que el disco compacto se seque bien antes de reproducirlo.

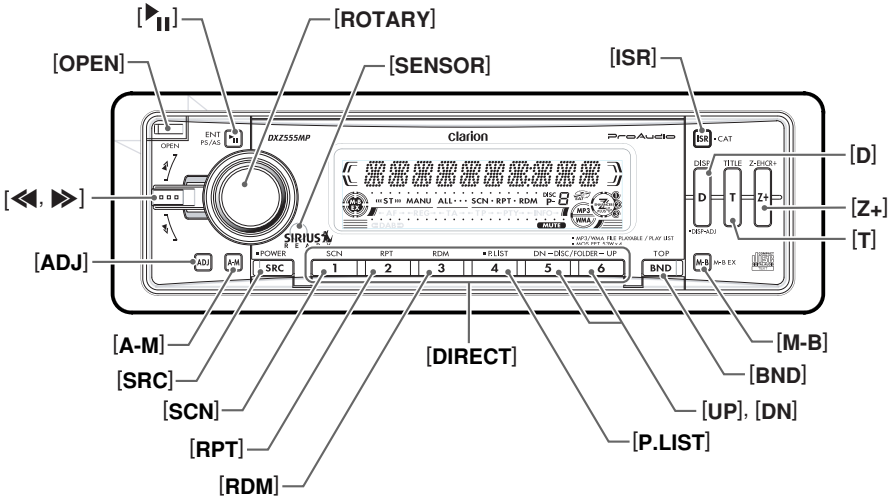
English

Français

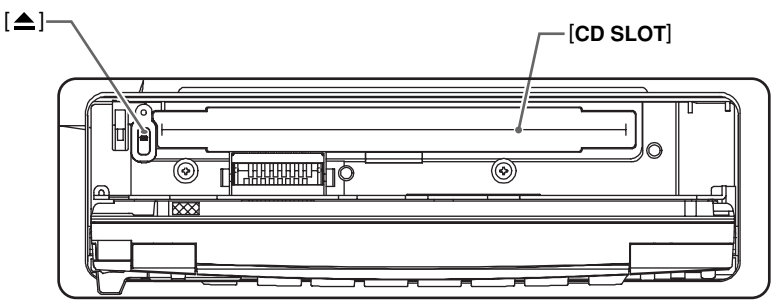
Español

3.CONTROLS / LES COMMANDES / CONTROLES

Source unit** / Appareil pilote / **Unidad fuente



***With the FLIP DOWN PANEL opened** / Ouvrez le PANNEAU RABATTABLE*
Apertura del PANEL ABATIBLE



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.
Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.

4. NOMENCLATURA

Nota:

*• Cerciórese de leer este capítulo consultando los diagramas de la parte frontal del capítulo "**3. CONTROLES**" de la página 5 (desplegada).*

Nombres de los botones y sus funciones

Botón [OPEN]

- Presiónelo a fondo para desmontar el panel abatible.

Botón [▶II]

- Sirve para reproducir o pausar el disco CD en el modo de discos CD/MP3/WMA.
- Sirve para efectuar la exploración de emisoras preajustadas en el modo de la radio. Cuando se presiona y mantiene presionado el botón, se efectúa el almacenamiento automático.

Mando [ROTARY]

- Ajuste el volumen girando el mando hacia la derecha o la izquierda.
- Utilice el mando para realizar varios ajustes.

[SENSOR]

- Receptor para el controlador remoto
- Margen de operación: 30° en todas las direcciones

Botón [ISR]

- Sirve para llamar la memoria de emisoras de radio ISR.
- Presiónelo y manténgalo presionado durante 2 o más segundos: Se almacena la emisora actual en la memoria ISR (sólo en el modo de la radio).

Botón [D]

- Cambie la indicación del visualizador (visualización principal, visualización de títulos, visualización del reloj).
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para establecer el modo de ajuste de la visualización.

Botón [Z+]

- Emplee el botón para seleccionar uno de los tres tipos de características de sonido que están almacenados en la memoria.

Botón [T]

- Emplee este botón para introducir un título en el modo de discos CD.
- Emplee el botón para cambiar los títulos de usuario o títulos de pista, mientras está en el modo de CD/MP3/WMA.
- Emplee el botón para desplazar el título durante la reproducción de discos CD con texto, mientras está en el modo de CD/MP3/WMA.

Botón [M-B]

- Presione el botón para activar y desactivar los graves de MAGNA BASS EXTEND.

Botón [BND]

- Sirve para cambiar la banda radiofónica o para realizar la sintonización por búsqueda o manual en el modo de la radio.
- Reproduce la primera canción en el modo de discos CD/MP3/WMA.
- Presione el botón para cambiar el carácter.

Botones [UP] y [DN]

- Seleccionan la carpeta. (discos MP3/WMA solamente)

Botón [P.LIST]

- Manténgalo presionado durante 1 segundo o más para activar o desactivar el modo de lista de reproducción. (discos MP3/WMA solamente)

Botones [DIRECT]

- Sirven para almacenar emisoras en la memoria o para sintonizarlas directamente en el modo de la radio.

Botón [RDM]

- Sirve para efectuar la reproducción aleatoria en el modo de discos CD/MP3/WMA.
- Si lo mantiene presionado durante 1 segundo: Reproducción aleatoria de carpetas

Botón [RPT]

- Sirve para efectuar la repetición de la reproducción en el modo de discos CD/MP3/WMA.
- Si lo mantiene presionado durante 1 segundo: Reproducción repetida de carpetas

Botón [SCN]

- Sirve para explorar la reproducción durante 10 segundos para cada canción en el modo de discos CD/MP3/WMA.
- Si lo mantiene presionado durante 1 segundo: Reproducción con exploración de carpetas

Botón [SRC]

- Presione este botón para conectar la alimentación. Presione y mantenga presionado este botón durante 1 o más segundos para desconectar la alimentación.
- Sirve para cambiar el modo de operación entre el modo de la radio y otros modos.

Botón [A-M]

- Emplee este botón para cambiar al modo de audio (graves/agudos, equilibrio entre los altavoces izquierdos y derechos/delanteros y traseros, reforzador Z Plus).

Botón [ADJ]

- Presione el botón para establecer el modo de ajuste.

Palanca [◀◀, ▶▶]

- Sirve para seleccionar una emisora cuando está en el modo de la radio o para seleccionar una pista cuando se escucha un disco CD. Esta palanca se emplea para realizar varios ajustes.
- Empuje la palanca hacia arriba o abajo y reténgala en la posición durante 1 o más segundos para establecer el modo de avance rápido o de inversión rápida.

Botón [⏏]
- Expulsará un disco CD/MP3/WMA cuando esté cargado en la unidad.

[CD SLOT]
- Ranura de inserción del disco CD.

Operaciones de los principales botones cuando se haya conectado un equipo externo a esta unidad

● Cuando haya conectado un cambiador de discos CD/DVD

∗ Con respecto a los detalles, consulte la sección "**Operaciones del cambiador de discos compactos**". Para el cambiador de discos DVD, refiérase al Manual de instrucciones suministrado con el mismo.

Botón [▶II]
- Pone en reproducción o el modo de pausa un disco CD o DVD.

Botón [D]
- Presione el botón para visualizar el título.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para establecer el modo de ajuste de la visualización.

Botón [T]
- Presione el botón para cambiar los títulos de usuario o los títulos de las pistas, etc. durante el modo del cambiador de discos CD.
- Presione y mantenga presionado el botón durante 1 o más segundos para introducir un título en el modo del cambiador de discos CD.
- Emplee el botón para desplazarse por el título durante la reproducción de CD con texto.

Botón [BND]
- Permite pasar a otros discos en orden ascendente.

Botones [UP] y [DN]
- Sirven para seleccionar los discos.

Botón [RDM]
- Realiza la reproducción aleatoria. Si lo mantiene presionado, realizará la reproducción aleatoria de disco.

Botón [RPT]
- Realiza la reproducción repetida. Si lo mantiene presionado, realizará la reproducción repetida de disco.

Botón [SCN]
- Realiza la reproducción con exploración durante 10 segundos de cada canción. Si lo mantiene presionado, se realizará la reproducción con exploración de discos.

Palanca [◀◀, ▶▶]
- Seleccionan canciones durante la escucha de un disco.
- Empuje la palanca hacia arriba o abajo y reténgala en la posición durante 1 o más segundos para establecer el modo de avance rápido o de inversión rápida.

● Cuando haya conectado un televisor

∗ Con respecto a los detalles, consulte la sección "**Operaciones del televisor**".

Botón [▶II]
- Efectúa la exploración de emisoras preajustadas mientras está en el modo de TV. Si lo mantiene presionado, se realizará el almacenamiento automático de emisoras.

Botón [BND]
- Cambia la banda.
- Si mantiene presionado el botón, cambiará la sintonía con búsqueda o el modo manual.

Botón [DIRECT]
- Almacena una emisora en la memoria o la invoca directamente.

Botón [ADJ]
- Cambia al modo de imágenes de televisión o de videograbadora (externa).

Palanca [◀◀, ▶▶]
- Seleccionan emisoras.

● Cuando haya conectad una radio de recepción vía satélite Sirius

∗ Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con la radio de recepción vía satélite Sirius.

Botón [▶II]
- Realiza la exploración de emisoras de categoria en el modo SIRIUS. Si lo mantiene presionado, se realizará la exploracion de emisoras memorizadas.

Botón [ISR]
- Seleccionan categoria.

Botones [DIRECT]
- Almacena una emisora en la memoria o la sintoniza directamente en el modo SIRIUS.

Botón [SRC]
- Presiónelo para cambiar el modo de operación entre el modo SIRIUS, etc.

Palanca [◀◀, ▶▶]
- Seleccionan emisoras.

¿Qué es la radio de recepción vía satélite Sirius?

SIRIUS READY

Sirius es radio en la forma que tiene que ser: Hasta 100 nuevos canales de programación con calidad digital ofrecidos a los oyentes de costa a costa vía satélite.

Esto significa 50 canales de música completamente exenta de anuncios. Y 50 canales más de noticias, deportes, y entretenimiento de nombres tales como CNBC, Discovery, SCI-FI Channel, A&E, House of Blues, E!, NPR, Speedvision, y ESPN.

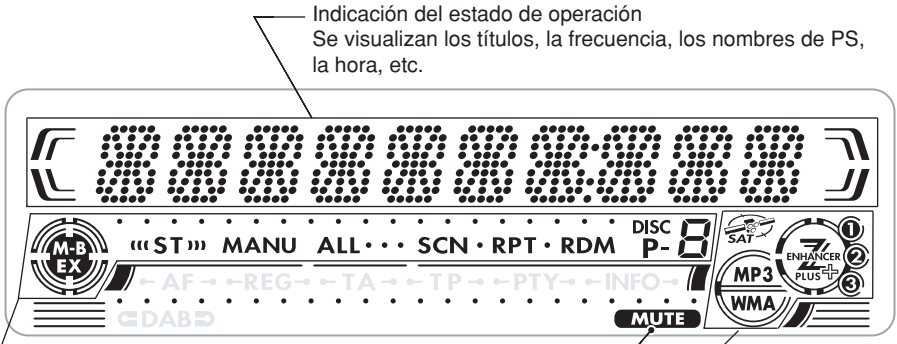
Sirius es entretenimiento dinámico en vivo, completamente enfocado en los oyentes. Cada minuto de cada día y de cada semana será diferente. Los 50 canales de música exenta de anuncios se crean dentro y se emiten dirigidos por "pinchadiscos" que conocen y aman la música. ¿Le gusta Reggae? ¿Qué tal el Rock clásico o el Nuevo Rock? Sirius tiene una gran variedad de opciones para una amplia gama de gustos musicales, incluyendo los éxitos de los años 50, 60, 70, y 80, así como Jazz, Country, Blues, Pop, Rap, R&B, Bluegrass, Alternative, Classical, Heavy Metal, Dance, y mucho más...

Desde su inmejorable instalación de radiodifusión digital en Rockefeller Center, New York City, Sirius radiodifunde la mezcla más profunda de entretenimiento radiofónico de costa a costa.

Sirius le ofrecerá música y programación de entretenimiento que no están disponibles en la radio tradicional en ningún mercado del país. Es radio como nunca la había escuchado antes.

Por lo tanto, ¡sintonice Sirius y escuche! Para más información, visite siriusradio.com.

Ítemes de visualización



: Indicación MAGNA BASS EXTEND

ST : Indicación de estéreo

MANU : Indicación de manual

ALL • • • : Indicación de carpeta

SCN : Indicación de exploración

RPT : Indicación de reproducción repetida

RDM : Indicación de reproducción aleatoria

DISC : Indicación de disco

P- 8 : Indicación del canal de memorización (1 a 8)

: Indicación de satellite

: Indicación MP3

: Indicación WMA

: Indicación de reforzador Z mejorado (Z-Enhancer Plus)

Pantalla de cristal líquido

Con frío extremado, el movimiento de la pantalla puede reducirse, y es posible que la pantalla se vuelva obscura, pero esto es normal. La pantalla se recuperará cuando vuelva a la temperatura normal.

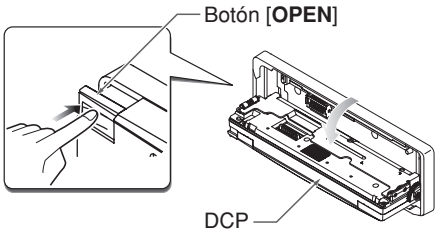
5. PANEL DE CONTROL DESMONTABLE (DCP)

El panel de control podrá desmontarse como medida antirrobo. Después de haber desmontado el panel de control, guárdelo en la caja para el PANEL DE CONTROL DESMONTABLE (DCP) para evitar que se raye.

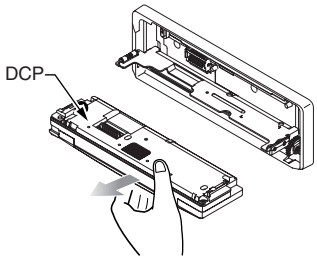
Le recomendamos que lleve el DCP consigo cuando salga del automóvil.

Extracción del panel de control desmontable (DCP)

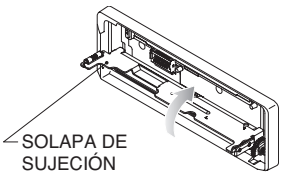
1. Para desconectar la alimentación, mantenga presionado el botón [**SRC**] durante 1 segundo o más.
2. Presione a fondo el botón [**OPEN**] y abra el PANEL ABATIBLE.
   * Si el PANEL ABATIBLE no se abre completamente, ábralo suavemente con la mano.



3. Tire del DCP hacia usted y extráigalo.



4. Cierre la SOLAPA DE SUJECIÓN.

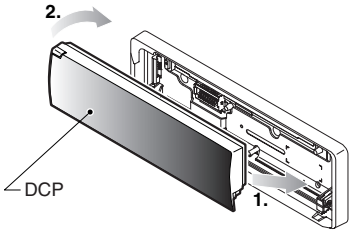


⚠PRECAUCIÓN

Cerciórese de cerrar la SOLAPA DE SUJECIÓN por motivos de seguridad cuando extraiga el panel de control desmontable (DCP).

Instalación del panel de control desmontable (DCP)

1. Inserte el DCP en la parte derecha de la unidad principal.
2. Inserte la parte izquierda del DCP en la unidad principal.



⚠PRECAUCIÓN

- **El DCP puede dañarse fácilmente con los golpes. Después de haberlo extraído, colóquelo en su caja, y tenga cuidado de no dejarlo caer ni de someterlo a golpes fuertes.**
- **Si mantiene el PANEL ABATIBLE abierto, el DCP puede caerse debido a vibraciones del automóvil. Esto podría dañar el DCP. Por lo tanto, cierre el PANEL ABATIBLE o extraiga y guarde el DCP en su caja.**
- **El conector de la unidad fuente al DCP es una pieza extremadamente importante. Tenga cuidado de no dañarlo presionándolo con sus uñas, bolígrafos, destornilladores, etc.**

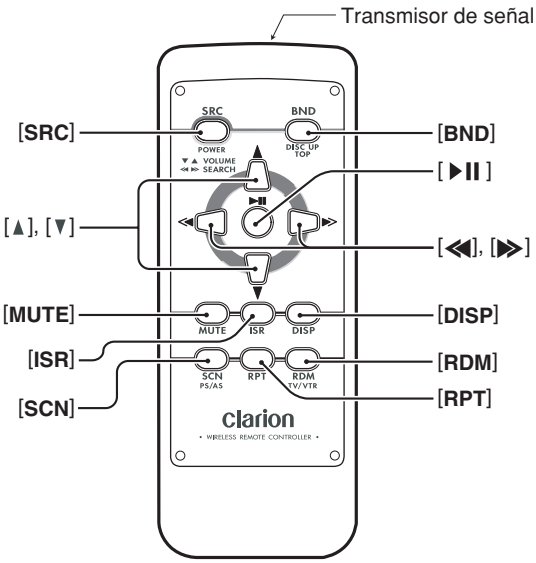
Nota:

• Si el DCP se ensucia, frótelo con un paño suave y seco.

Español

6. CONTROLADOR REMOTO

Español



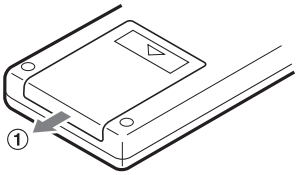
Inserción de la pila

① Dé la vuelta al mando a distancia y deslice la cubierta en la dirección indicad por la flecha en la ilustración.

② Inserte la pila (CR2025) en las guías de inserción, con el lado que tiene (+) impreso arriba.

③ Empuje la pila en la dirección indicada por la flecha para que se deslice al interior del compartimiento.

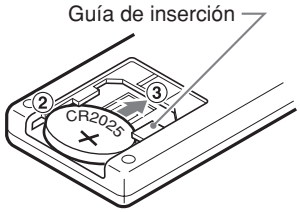
④ Vuelva a colocar la cubierta y deslícela hasta que quede fija en su lugar.



Notas:

La utilización indebida puede ocasionar la ruptura de la pila, fugas de electrólito y ocasionar heridas personales o daños en los materiales cercanos. Siga siempre estas precauciones de seguridad:

- *Emplee sólo una pila del tipo designado.*
- *Cuando reemplace la pila, insértela correctamente, con las polaridades +/– correctamente situadas.*
- *No someta la pila al calor, ni la tire al fuego ni al agua. No intente desmontar la pila.*
- *Elimine adecuadamente las pilas usadas.*



Funciones de los botones del controlador remoto

Modo / Botón	Radio/SIRIUS	Reproductor de discos compactos/MP3/WMA	Cambiador de discos compactos Cambiador de DVD	Televisor
[**SRC**]	Cambia entre los modos de la radio, sintonizador SIRIUS, CD/MP3/WMA, cambiador de CD, cambiador de DVD, TV y AUX.			
[**BND**]	Cambio de la banda de recepción.	Reproducción de la primera canción. Reproducción desde el tope.	Movimiento al disco siguiente en orden ascendente.	Cambio de la banda de recepción.
[▲] , [▼]	Aumento o reducción del volumen (en todos los modos).			
[◀◀] , [▶▶]	Movimiento a canales memorizados superiores e inferiores.	Movimiento a canciones superiores e inferiores. Cuando lo mantenga presionado durante 1 segundo: Avance/retroceso rápido.		Movimiento a canales memorizados superiores e inferiores.
[▶❚❚]	Sin función.	Cambio entre reproducción y pausa.		Sin función.
[**MUTE**]	Activación y desactivación del silenciamiento.			
[**ISR**]	Llama la memoria de emisoras de radio ISR. Presiónelo y manténgalo presionado durante 2 o más segundos: Se almacena la emisora actual en la memoria ISR (sólo en el modo de la radio).			
[**DISP**]	Cambia entre la visualización principal, la visualización de títulos, y la visualización del reloj (CT).			
[**SCN**]	Exploración de emisoras memorizadas. Cuando lo mantenga presionado durante 2 segundos: Almacenamiento automático.	Reproducción con exploración. Si lo mantiene presionado durante 1 segundo: Reproducción con exploración de carpetas	Reproducción con exploración. Cuando lo mantenga presionado durante 1 segundo: Reproducción con exploración de discos.	Exploración de emisoras memorizadas. Cuando lo mantenga presionado durante 2 segundos: Almacenamiento automático.
[**RPT**]	Sin función.	Reproducción repetida. Si lo mantiene presionado durante 1 segundo: Reproducción repetida de carpetas	Reproducción repetida. Cuando lo mantenga presionado durante 1 segundo: Reproducción repetida de discos.	Sin función.
[**RDM**]	Sin función.	Reproducción aleatoria. Si lo mantiene presionado durante 1 segundo: Reproducción aleatoria de carpetas	Reproducción aleatoria. Cuando lo mantenga presionado durante 1 segundo: Reproducción aleatoria de discos.	Cambio entre televisor y videograbadora.

∗ Algunos de los botones correspondientes de la unidad principal y del controlador remoto posen funciones diferentes.

7. OPERACIONES

Operaciones básicas

Nota: *Cerciórese de leer este capítulo consultando los diagramas de la parte frontal del capítulo "**3. CONTROLES**" de la página 5 (desplegada).*

⚠PRECAUCIÓN

Cerciórese de reducir el nivel del volumen antes de desconectar la alimentación de la unidad o de poner la llave de encendido en OFF. Si desconectase la alimentación con el volumen a alto nivel, cuando volviese a conectarla, el volumen alto repentino podría dañar sus oídos y la unidad.

Conexión/desconexión de la alimentación

Nota:

- *Tenga cuidado cuando utilice la unidad durante mucho tiempo sin el motor en marcha. Si se agotase la batería, no podría arrancar el motor, y posiblemente se reduciría la duración útil de dicha batería.*

1. Presione el botón [**SRC**].
2. Se encenderán la iluminación el visualizador de la unidad. La unidad recuerda automáticamente el último modo de operación, y cambiará de forma automática a la visualización de tal modo.
3. Para desconectar la alimentación de la unidad, mantenga presionado el botón [**SRC**] durante 1 segundo o más.

Notas:

- *Comprobación del sistema*
  *La primera vez que se conecta la alimentación de esta unidad después de haber completado las conexiones de los cables, deberá comprobarse qué equipo se ha conectado. Cuando se conecta la alimentación, aparece "**SYSTEM CHK**" en el visualizador, y luego la unidad vuelve al modo de visualización de la hora. La comprobación del sistema empieza dentro de la unidad. Cuando se complete la comprobación del sistema, presione de nuevo el botón [**SRC**].*
- *Si no se efectúa ninguna operación durante más de 7 segundos, se cancela el modo de audio y retorna al modo anterior.*

Selección del modo

1. Presione el botón [**SRC**] para cambiar el modo de operación.
2. Cada vez que presione el botón [**SRC**], el modo de operación cambiará en el orden siguiente:
   Modo de la radio ➜ modo de SIRIUS ➜ modo de CD/MP3/WMA ➜ modo del cambiador de CD ➜ modo del cambiador de DVD ➜ modo de TV ➜ modo de AUX ➜ modo de la radio...
   ∗ Los equipos externos no conectados a través de CeNET no se visualizarán.

Ajuste del volumen

1. Presione la parte frontal del mando [**ROTARY**]. El mando saldrá.
2. Al girar el mando [**ROTARY**] hacia la derecha, el volumen aumentará, y al girarlo hacia la izquierda, se reducirá.

∗ El margen del volumen es de 0 (mínimo) a 33 (máximo).

Cambio de la visualización

Presione el botón [**D**] para seleccionar la visualización deseada. Cada vez que presione el botón [**D**], la visualización cambiará en el orden siguiente:

Visualización principal ➜ Visualización de títulos ➜ Visualización del reloj ➜ Visualización principal ...

- ∗ Después de haber seleccionado la visualización deseada, ésta pasará a ser la predeterminada. Cuando realice un ajuste de función, como el ajuste del volumen, la pantalla cambiará momentáneamente a la visualización de tal función, y después volverá a la visualización preferida varios segundos después de haber realizado el ajuste.
- ∗ Cuando haya introducido un título en un disco CD/MP3/WMA, aparecerá en la visualización de títulos. Si no ha introducido ningún título, aparecerá "**NO TITLE**" en su lugar en la visualización del título. Con respecto a la información sobre cómo introducir un título, refiérase a la subsección "**Introducción de títulos**" de la sección "**Operaciones comunes a todos los modos**".

Ajuste del reforzador Z mejorado

Esta unidad dispone de 3 tipos de efectos de tono de sonido almacenados en la memoria. Seleccione el deseado.

∗ El ajuste de fábrica es "**Z+ OFF**".

Cada vez que presione el botón [**Z+**], el efecto del tono cambiará en el orden siguiente.

"Z+ OFF" ➜ "BASS BOOST" ➜ "IMPACT" ➜ "EXCITE" ➜ "CUSTOM" ➜ "Z+ OFF" ...

- BASS BOOST: graves reforzados
- IMPACT: graves y agudos reforzados
- EXCITE: graves y agudos reforzados, medios atenuados
- CUSTOM: ajuste del usuario
- Z+ OFF: sin efecto de sonido

Ajuste del reforzador Z Plus

1. Presione el botón [**Z+**] y seleccione el modo de reforzador Z Plus para ajustarlo.
2. Presione el botón [**A-M**] y gire el mando [**ROTARY**] hacia la derecha para ajustar en el sentido +, y hacia la izquierda para ajustar en el sentido –.
   - Cuando seleccione "**B-BOOST 0**" podrá ajustar los graves dentro del margen de –3 a 3.
   - Cuando seleccione "**IMPACT 0**", podrá ajustar los graves y los agudos dentro de la gama de –3 a 3.
   - Cuando seleccione "**EXCITE 0**", podrá ajustar los graves y los agudos dentro del margen de –3 a 3.

   ∗ Cuando seleccione el reforzador Z Plus, mantenga presionado el botón [**Z+**] durante 1 segundo o más para cambiar el modo "**CUSTOM**".

   Las características de graves/agudos adquirirán una respuesta plana y en el visualizador aparecerá la indicación "**Z+ FLAT**".

Ajuste del tono

Presione el botón [**A-M**] y seleccione el ítem que desee ajustar. Cada vez que presione el botón [**A-M**], el ítem cambiará en el orden siguiente:

- **Cuando "BASS BOOST" esté ajustado "B-BOOST 0" ➜ "BAL 0" ➜ "FAD 0" ➜ Modo de última función.**
- **Cuando "IMPACT" esté ajustado "IMPACT 0" ➜ "BAL 0" ➜ "FAD 0" ➜ Modo de última función.**
- **Cuando "EXCITE" esté ajustado "EXCITE 0" ➜ "BAL 0" ➜ "FAD 0" ➜ Modo de última función.**
- **Cuando "CUSTOM" esté ajustado "BASS <G 0>" ➜ "TREB <G 0>" ➜ "BAL 0" ➜ "FAD 0" ➜ Modo de última función.**
- **Cuando "Z+ OFF" esté ajustado "BAL 0" ➜ "FAD 0" ➜ Modo de última función.**

Ajuste de los graves (Ganancia, frecuencia, y curva Q)

Este ajuste podrá realizarse cuando el reforzador Z Plus esté ajustado a "**CUSTOM**".

1. Presione el botón [**A-M**] y seleccione "**BASS <G 0>**".
2. Al girar el mando [**ROTARY**] hacia la derecha se acentuarán los graves, y al girarlo hacia la izquierda, se atenuarán.

   ∗ El ajuste de fábrica es "**BASS <G 0>**". (Margen de ajuste: –6 a +8)
3. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para seleccionar "**BASS <F 50>**".

   Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar la frecuencia.

   ∗ El ajuste predeterminado en fábrica es "**BASS <F 50>**". (Ajuste 50/80/120 Hz)
4. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para seleccionar "**BASS <Q 1>**".

   Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar la curva Q.

   ∗ El ajuste predeterminado en fábrica es "**BASS <Q 1>**". (Ajuste 1/1.25/1.5/2)
5. Cuando finalice el ajuste, presione el botón [**A-M**] varias veces hasta seleccionar el modo de función.

Ajuste de los agudos (Ganancia y frecuencia)

Este ajuste podrá realizarse cuando el reforzador Z Plus esté ajustado a "**CUSTOM**".

1. Presione el botón [**A-M**] y seleccione "**TREB <G 0>**".
2. Al girar el mando [**ROTARY**] hacia la derecha se acentuarán los agudos, y al girarlo hacia la izquierda, se atenuarán.

   ∗ El ajuste de fábrica es "**TREB <G 0>**". (Margen de ajuste: –6 a +6)
3. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para seleccionar "**TREB <F 12K>**".

   Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar la frecuencia.

   ∗ El ajuste predeterminado en fábrica es "**TREB <F 12K>**". (Ajuste 8 kHz/12 kHz)
4. Cuando finalice el ajuste, presione el botón [**A-M**] varias veces hasta seleccionar el modo de función.

Ajuste del equilibrio entre los altavoces izquierdos y derechos

1. Presione el botón [**A-M**] para seleccionar "**BAL 0**".
2. Al girar el mando [**ROTARY**] hacia la derecha se acentuará el sonido de los altavoces derechos, y al girarlo hacia la izquierda se acentuará el de los altavoces izquierdos.
   * El ajuste de fábrica es "**BAL 0**". (Margen de ajuste: L13 a R13)
3. Cuando haya finalizado el ajuste, presione varias veces el botón [**A-M**] hasta seleccionar el modo de función deseado.

Ajuste del equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros

1. Presione el botón [**A-M**] para seleccionar "**FAD 0**".
2. Al girar el mando [**ROTARY**] hacia la derecha se acentuará el sonido de los altavoces delanteros, y al girarlo hacia la izquierda se acentuará el de los altavoces traseros.
   * El ajuste de fábrica es "**FAD 0**". (Margen de ajuste: F12 a R12)
3. Cuando haya finalizado el ajuste, presione varias veces el botón [**A-M**] hasta seleccionar el modo de función deseado.

Ajuste de MAGNA BASS EXTEND

La característica de MAGNA BASS EXTEND no ajusta el sonido de los graves como lo hace la función de ajuste del sonido normal, sino que acentúa los graves bajos para proporcionarle un sonido dinámico.

* El ajuste predeterminado de fábrica es el de desactivado.

1. Presione el botón [**M-B**] para activar el efecto MAGNA BASS EXTEND. Se encenderá "**M-B EX**" en el visualizador.
2. Presione el botón [**M-B**] para desactivar el efecto MAGNA BASS EXTEND. Se apagará "**M-B EX**" en el visualizador.

Operaciones de la radio

Escucha de la radio

1. Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo de radio. La frecuencia en el visualizador.
2. Presione el botón [**BND**] para seleccionar la banda de radiorrecepción. Cada vez que presione el botón, la banda de radiorrecepción cambiará en el orden siguiente:

   FM1 ➜ FM2 ➜ FM3 ➜ AM ➜ FM1...
3. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para sintonizar la emisora deseada.

Sintonía

Existen 3 modos de sintonía: sintonía con búsqueda, sintonía manual, y sintonía memorizada.

Sintonía con búsqueda

1. Presione el botón [**BND**] para seleccionar la banda deseada (FM o AM).
   * Si en el visualizador está indicándose "**MANU**", mantenga presionado el botón [**BND**] durante 1 segundo o más. "**MANU**" desaparecerá del visualizador y la sintonía con búsqueda estará disponible.
2. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para iniciar la sintonización automática de la emisora.

   Cuando se empuje la palanca hacia arriba, la búsqueda se efectuará en la dirección de las frecuencias más altas. Cuando se empuje la palanca hacia abajo, la búsqueda se efectuará en la dirección de las frecuencias más bajas.

Sintonía manual

Existen 2 modos disponibles: sintonía rápida y sintonía por pasos.

Cuando utilice el modo de sintonía por pasos, la frecuencia cambiará un paso cada vez. En el modo de sintonía rápida, usted podrá sintonizar rápidamente la frecuencia deseada.

1. Presione el botón [**BND**] para seleccionar la banda deseada (FM o AM).
   * Si "**MANU**" no está indicándose en el visualizador, mantenga presionado el botón [**BND**] durante 1 segundo o más. En el visualizador aparecerá "**MANU**" y la sintonía manual estará disponible.
2. Sintonice la emisora.

● **Sintonía rápida:**

Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo y reténgala en la posición durante 1 o más segundos para iniciar la sintonización de emisoras.

● **Sintonía por pasos:**

Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para efectuar la sintonización manual.

Invocación de una emisora memorizada

En la memoria existe un total de 24 posiciones de memorización (6 de FM1, 6 de FM2, 6 de FM3 y 6 de AM) para almacenar emisoras individuales.

Al presionar el botón [**DIRECT**] correspondiente se invocará automáticamente la frecuencia de la emisora almacenada.

1. Presione el botón [**BND**] para seleccionar la banda deseada (FM o AM).
2. Presione el botón [**DIRECT**] correspondiente para invocar la emisora almacenada.
   * Para almacenar una emisora en la memoria, mantenga presionado uno de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más.

Memorización manual

1. Seleccione la emisora deseada con la sintonía con búsqueda, la sintonía manual, o la sintonía memorizada.
2. Para almacenar una emisora en la memoria, mantenga presionado uno de los botones [**DIRECT**] durante 2 segundos o más.

Almacenamiento automático

El almacenamiento automático es una función para almacenar hasta 6 emisoras automática y secuencialmente sintonizadas. Si no pueden recibirse 6 emisoras, las previamente almacenadas permanecerán en sus posiciones de memoria.

1. Presione el botón [**BND**] para seleccionar la banda deseada (FM o AM).
2. Mantenga presionado el botón [▶II] durante 2 segundos o más. Las emisoras con buena recepción se almacenarán automáticamente en los canales de memorización.

Exploración memorizada

La exploración memorizada recibirá por orden las emisoras almacenadas en la memoria. Esta función será muy útil para buscar la emisora memorizada deseada.

1. Presione el botón [▶II].
2. Cuando sintonice la emisora deseada, vuelva a presionar el botón [▶II] para continuar recibiendo tal emisora.

Nota:

- *Tenga cuidado de no mantener presionado el botón [▶II] durante 2 segundos o más, ya que se activaría la función de almacenamiento automático y la unidad comenzaría a memorizar emisoras.*

Sintonización instantánea de emisoras (ISR)

La sintonización instantánea de emisoras es un método de preajuste especial de emisoras de radio que accede instantáneamente a la emisora preferida pulsado un botón. La función de ISR funcionará incluso con la unidad en otros modos.

● **Memoria de ISR**

1. Seleccione la emisora que desee almacenar en la memoria de ISR.
2. Mantenga presionado el botón [**ISR**] durante 2 o más segundos.

● **Sintonización de una emisora con ISR**

En cualquier modo que esté utilizando, presione el botón [**ISR**] para activar la función de la radio y sintonizar la emisora que desee. Aparecerá "**ISR**" en el visualizador. Presione de nuevo el botón [**ISR**] para volver al modo anterior.

MP3/WMA

Qué es MP3?

MP3 es un método de compresión de audio clasificado en la capa 3 de audio de las normas MPEG. Este método de compresión de audio ha penetrado en los usuarios de PC y se ha convertido en un formato estándar.

Este formato MP3 se caracteriza por la compresión de los datos de audio a aproximadamente el 10 por ciento de su tamaño original con gran calidad de sonido. Esto significa que podrán grabarse 10 discos compactos de música en un disco CD-R o un disco CD-RW para permitir largo tiempo de escucha sin tener que cambiar discos compactos.

¿Qué es WMA?

WMA es la abreviatura de Windows Media Audio, un formato de archivos de audio desarrollado por Mirosoft Corporation.

Notas:

- *Si reproduce un archivo con DRM (Digital Rights Management) para WMA en ON, no habrá salida de audio. (El indicador WMA parpadeará.)*
- *"Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/u otros países."*

●Para inhabilitar la DRM (Administración de derechos digitales):

1. Cuando utilice Windows Media Placer 8, haga clic en TOOLS ➜ OPTIONS ➜ COPY MUSIC, y debajo de COPY SETTINGS, quite la marca de verificación de la casilla para PROTECT CONTENT. Después reconstruya los archivos.
2. Cuando utilice Windows Media Placer 9, haga clic en TOOL ➜ OPTIONS ➜ MUSIC RECORD, y debajo de Recording settings, quite la marca de verificación de la casilla para RECORD PROTECTED MUSIC. Después reconstruya los archivos.
   Los archivos WMA personalmente formados se emplean bajo propia responsabilidad personal.

Precauciones en la creación de un disco MP3/WMA

●Velocidades de muestreo y velocidades de transferencia utilizables:

1. MP3: Velocidad de muestreo de 11.025 kHz-48 kHz,
   Velocidad de transferencia: 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA: Velocidad de transferencia de 48 kbps-192 kbps

●Extensiones de archivo

1. Añada siempre una extensión de archivo "**.MP3**" o "**.WMA**".n archivo MP3 o WMA utilizando letras de un solo byte. Si añade una extensión de archivo que no sea la especificada, o si se olvida de añadir la extensión de archivo el archivo no podrá reproducirse.
2. Los archivos sin datos MP3/WMA no se reproducirán. Si intenta reproducir archivos sin datos MP3/WMA, en vez del tiempo, en el visualizador aparecerá la indicación "**––:––**".

●Formato lógico (Sistema de archivos)

1. Para escribir un archivo de MP3/WMA en un disco CD-R o CD-RW, seleccione "ISO9660 level 1, 2 o JOLIET o Romeo" como formato de software de escritura. La reproducción normal no será posible si graba el disco en otro formato.
2. El nombre de la carpeta y el nombre del archivo podrán visualizarse como título durante la reproducción de MP3/WMA pero el título no deberá contener más de un solo byte de 128 caracteres alfanuméricos (incluir la extensión).
3. No ponga un archivo dentro de una carpeta que tenga el mismo nombre.

●Estructura de las carpetas

1. No será posible grabar un disco con una carpeta que posea más de 8 niveles jerárquicos.

●Número de archivos o carpetas

1. Para una carpeta podrán reconocerse hasta 255 archivos. Podrán reproducirse hasta 500 archivos.
2. Las canciones se reproducirán en el orden en le que fueron grabadas en el disco. (Las canciones pueden no reproducirse siempre en el orden visualizado en su PC.)
3. pendiendo del tipo de software codificador utilizado durante la grabación, es posible que se produzca cierto ruido.

Función multisesión

Cuando un disco contenga canciones de tipo CD y MP3/WMA mezcladas, podrá seleccionar el tipo de canciones que desee reproducir.

● El valor predeterminado es "CD".

Cada vez que mantenga presionado el botón [**BND**] durante 1 segundo o más, el modo mezclado cambiará entre el tipo CD y el tipo MP3/WMA. Cuando el cambie el tipo de canción a reproducirse, en el la visualización del título aparecerá la indicación siguiente.

- **Visualización cuando seleccione canciones de tipo CD:**
- **Visualización cuando seleccione canciones de tipo MP3/WMA:**

1. Los tipos de grabación que podrán reproducirse son los siguientes:

Ajuste / Disco	Ajustado a CD	Ajustado a MP3/WMA
Canciones de tipo CD y MP3/WMA mezcladas	Reproducción de CD	Reproducción de MP3/WMA
Canciones de tipo CD solamente	Reproducción de CD	Reproducción de CD
Canciones de tipo MP3/WMA solamente	Reproducción de MP3/WMA	Reproducción de MP3/WMA

2. Después de haber realizado estos ajustes, extraiga el disco y vuelva a insertarlo.
3. Cuando cargue un disco compacto con modo mezclado, y ajuste a CD, la canción que se reproducirá en primer lugar será la de datos de archivo MP3/WMA y no se oirá sonido.

Nota:

- *Cuando reproduzca un disco CCCD (CD con control de copia) realice el ajuste al tipo de CD. Si ajustase a tipo MP3/WWA, el disco compacto podría no reproducirse normalmente en algunos casos.*

Función de reproducción del disco insertado

Mientras la llave de encendido esté en la posición ON o ACC, esta función le permitirá conectar la alimentación de la unidad e iniciar automáticamente la reproducción del disco que esté insertado, aunque la alimentación esté desconectada.

⚠PRECAUCIÓN

- **No intente insertar sus dedos en la ranura de inserción del disco. Tampoco inserte ningún objeto extraño en la ranura.**
- **No inserte discos cuando haya salido adhesivo de la cinta de celofán o de una etiqueta de un disco CD alquilado, cuando tales discos tengan marcas de cinta de celofán o etiquetas despegadas. Podría resultar imposible extraer estos discos de la unidad y averiarla.**

Función de expulsión de protección

Al presionar el botón de [⏏] se expulsará el disco aunque la alimentación de la unidad no esté conectada.

1. Presione el botón [**OPEN**] para abrir el PANEL ABATIBLE.

Nota:

- *Si el PANEL ABATIBLE no se abre suficientemente, ábralo manualmente con suavidad.*

2. Presione el botón de [⏏]. Extraiga el disco después de que haya salido expulsado.
3. Cierre el PANEL ABATIBLE.

Nota:

- *Cierre siempre el PANEL ABATIBLE después de haber extraído el disco.*

Escucha de un disco ya cargado en la unidad

Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo CD/MP3/WMA.

Cuando la unidad entre en el modo CD/MP3/WMA, la reproducción se iniciará automáticamente.

Si no hay disco cargado, en la visualización del título aparecerá la indicación "**NO DISC**".

* El modo cambiará cada vez que presione el botón [**SRC**]. (Los modos no se visualizarán para equipos que no estén conectados.)

Radio ➜ (SIRIUS) ➜ CD/MP3/WMA ➜ (Cambiador de discos compactos) ➜ (Cambiador de DVD) ➜ (Televisor) ➜ Entrada auxiliar ➜ Radio...

Español

Carga de un disco compacto

1. Presione el botón [**OPEN**] para lograr acceso a la ranura para discos CD (CD SLOT) situada detrás del panel abatible (FLIP DOWN PANEL).
2. Inserte un disco CD en el centro de la ranura para discos CD (CD SLOT) con la cara de la etiqueta hacia arriba. El disco CD se reproducirá automáticamente después de haberse cargado.

Notas:

- *No inserte nunca objetos extraños en la ranura para discos CD.*
- *Si el disco compacto no puede insertarse fácilmente, es posible que ya haya otro insertado en el mecanismo, o que la unidad necesite reparación.*
- *Los discos que no tienen la marca o y los discos CD-ROM no pueden reproducirse en esta unidad.*
- *Es posible que algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW no puedan emplearse.*

Carga de discos compactos de 8 cm

∗ Para reproducir discos compactos de 8 cm no se requerirá adaptador.
∗ Inserte el disco compacto de 8 cm en el centro de la ranura de inserción.

3. Cierre el PANEL ABATIBLE.

⚠PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando cierre el PANEL ABATIBLE.

Notas:

- *Si el PANEL ABATIBLE no se abre completamente, ábralo suavemente con la mano.*
- *Después de haber cargado un disco compacto, cierre siempre el PANEL ABATIBLE.*

Detención de la reproducción

1. Para detener la reproducción, presione el botón [▶II]. En el visualizador aparecerá "**PAUSE**".
2. Para reanudar la reproducción del disco compacto, vuelva a presionar el botón [▶II].

Visualización de títulos de discos compactos

Esta unidad puede visualizar los datos de títulos MP3/WMA disco CD-text, y los títulos introducidos con la misma por el usuario.

1. Presione el botón [**D**] para hacer que se visualice el título.
2. Cada vez que presione el botón [**T**], la visualización del título cambiará en el orden siguiente:

● Disco CD-TEXT
Título de usuario (disco) ➜ título de CD-text (disco) ➜ nombre del artista ➜ título de CD-text (canción) ➜ título de usuario (disco)...

● Disco MP3/WMA
Carpeta ➜ Pistaz ➜ Etiqueta del álbum ➜ Etiqueta del artista ➜ Etiqueta del título ➜ Carpeta...

Notas:

- *Si el disco compacto en reproducción no es CD-text, o no ha introducido ningún título de usuario, en el visualizador aparecerá "**NO TITLE**".*
- *Si un disco MP3/WMA no tiene TAG, aparecerá "**NO TAG**" en el visualizador.*
- *Para MP3, se soportan las etiquetas ID3 V2.3 / 2.2 / 1.1 / 1.0.*
- *La visualización de etiquetas tiene prioridad en V2.3 / 2.2*
- *En el caso de etiquetas de álbumes para WMA, se visualiza la información escrita en el encabezamiento de extensión.*
- *En las etiquetas sólo pueden visualizarse caracteres ASCII.*

Selección de una canción

● Salto ascendente de pistas

1. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba para saltar al principio de la pista siguiente.
2. Cada vez que se empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba, la reproducción saltará a la pista siguiente en la dirección de avance.

● Salto descendente de pistas

1. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia abajo para saltar al principio de la pista actual.
2. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia abajo dos veces para saltar al principio de la pista anterior.

Avance/retroceso rápidos

● Avance rápido

Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba y reténgala en la posición durante 1 o más segundos.

● Inversión rápida

Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia abajo y reténgala en la posición durante 1 o más segundos.

∗ Para discos MP3/WMAm se tardará cierto tiempo hasta que comience la búsqueda y entre pistas. Además, el tiempo de reproducción puede poseer cierto margen de error.

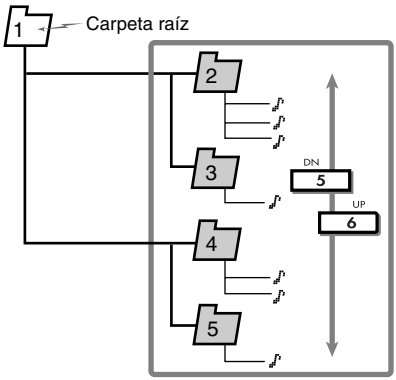
Selección de carpetas

Esta función le permitirá seleccionar una carpeta que contenga archivos MP3/WMA e iniciar la reproducción desde la primera canción de dicha carpeta.

1. Presione el botón [**DN**] o [**UP**].

   Presione el botón [**DN**] para volver a la carpeta anterior.

   Presione el botón [**UP**] para pasar a la carpeta siguiente.



   ∗ Cuando se encuentre en la carpeta final, presione el botón [**UP**] para pasar a la primera carpeta.

   ∗ Usted no podrá seleccionar una carpeta sin archivos MP3/WMA.

2. Para seleccionar una pista, empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo.

Función de vuelta al comienzo del disco

Esta función repondrá el reproductor de discos compactos a la primera canción del disco. Para reproducir la primera canción (canción núm. 1) del disco, presione el botón [**BND**].

∗ En caso de MP3/WMA, se volverá a la primera pista de la carpeta que esté reproduciéndose.

Otras funciones variadas de reproducción

● Reproducción con exploración

Esta función le permitirá localizar y reproducir los 10 primeros segundos de todas las canciones grabadas en un disco.

1. Presione el botón [**SCN**] para realizar la reproducción con exploración.
   La indicación "**SCN**" se enciende en el visualizador.

   ∗ La reproducción con exploración se iniciará desde la canción siguiente a la que esté reproduciéndose actualmente.

● Reproducción con exploración de carpetas

Esta función le permitirá localizar y reproducir los 10 primeros segundos de la primera canción de todas las carpetas de un disco MP3/WMA.

1. Mantenga presionado el botón [**SCN**] durante 1 segundo o más para realizar la reproducción con exploración de carpetas.
   Las indicaciones "**ALL···**" y "**SCN**" se encienden en el visualizador.

   ∗ La reproducción con exploración de carpetas se iniciará desde la canción siguiente a la que esté reproduciéndose actualmente.

● Reproducción repetida

Esta función le permitirá reproducir repetidamente la canción actual.

1. Presione el botón [**RPT**] para realizar la reproducción repetida.
   La indicación "**RPT**" se enciende en el visualizador.

● Reproducción repetida de carpeta

Esta función le permitirá reproducir repetidamente la canción actualmente en reproducción de una carpeta MP3/WMA.

1. Mantenga presionado el botón [**RPT**] durante 1 segundo o más para realizar la reproducción repetida de carpeta.

   Las indicaciones "**ALL···**" y "**RPT**" se encienden en el visualizador.

● Reproducción aleatoria

Esta función le permitirá reproducir todas las canciones grabadas en un disco en orden aleatorio.

1. Presione el botón [**RDM**] para realizar la reproducción aleatoria.

   La indicación "**RDM**" se enciende en el visualizador.

● Reproducción aleatoria de carpetas

Esta función le permitirá reproducir todas las canciones de todas las carpetas grabadas en un disco MP3/WMA en orden aleatorio.

1. Mantenga presionado el botón [**RDM**] durante 1 segundo o más para realizar la reproducción aleatoria de carpetas.
   Las indicaciones "**ALL···**" y "**RDM**" se encienden en el visualizador.

● Para cancelar la reproducción

1. Presione el botón de operación previamente seleccionado.

Operaciones del reproductor de discos compactos/MP3/WMA

Modo de lista de reproducción

Esta función le permitirá reproducir pistas, hasta 5 veces las más recientes, leyendo al información de la lista de reproducción escrita en el disco.

1. Mantenga presionado el botón [**P.LIST**] durante 1 segundo o más para activar o desactivar el modo de lista de reproducción.
   - ∗ La reproducción de la lista de reproducción solamente será posible cuando exista un archivo cuya extensión sea "**.M3U**" en el disco CD-R/RW.
   - ∗ Podrán reconocerse hasta 5 listas de reproducción, y para una lista de reproducción podrán reconocerse hasta 255 archivos.
2. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para cambiar la pista.
3. Presione el botón [**DN**] para desplazarse a la lista de reproducción anterior.

   Presione el botón [**UP**] para desplazarse a la siguiente lista de reproducción.

Notas:

- *Las funciones SCN/RPT/RDM no pueden utilizarse en el modo de lista de reproducción.*
- *La visualización del título cambia del nombre de carpeta al nombre de lista de reproducción.*

Confección de una lista de reproducción

1. Escriba las pistas deseadas en un disco CD-R/RW, etc. Cerciórese de utilizar caracteres alfanuméricos/ASCII par los nombres de archivos.
2. Confeccione una lista de reproducción utilizando un reproductor multimedia, etc., y almacene los datos. El formato de archivo deberá ser M3U.
3. Vuelva a escribir de nuevo esta lista de reproducción en el disco CD-R/RW, etc.

Notas:

- *Cuando escriba en un disco CD-R/WR, etc., cerciórese de utilizar caracteres alfanuméricos/ ASCII.*
- *Para una lista podrán reconocerse hasta 5 capas. Para las listas de reproducción escritas, las últimas 5 listas se reconocerán en el orden el que hayan sido escritas.*
- *Antes de escribir en un disco CD-R/RW, etc., desactive la función Disc At Once.*
- *Cuando añada una lista de reproducción, se recomienda que la escriba en la carpeta raiz.*

Operaciones comunes a todos los modos

Para cambiar el ajuste de la visualización

1. Presione y mantenga presionado el botón [**D**] durante 1 o más segundos para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
2. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para seleccionar "**nombre del elemento**".

   "CLOCK" ↔ **"SCREEN SVR"** ↔ **"MSG INP"** ↔ **"AUTO SCROL"** ↔ **"DIMMER"** ↔ **"CONTRAST"**
3. Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar el "**valor de ajuste deseado**".
   - ∗ En el caso de los nombre de los elementos que aparecen con el sufijo "**E**", detrás del nombre del elemento, deberá presionarse el botón [▶II] para visualizar el valor de ajuste.
   - ∗ Después de haber completado los ajustes, presione el botón [**D**] para volver al modo anterior.

● Ajuste del reloj

2-1. Seleccione "**CLOCK <E>**".

3-1. Presione el botón [▶II].

3-2. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para seleccionar la hora o los minutos.

3-3. Gire el mando [**ROTARY**] para introducir la hora correcta.
   - ∗ La visualización del reloj es según el formato de 12 horas.

3-4. Para almacenar la hora en la memoria, presione el botón [▶II].

Nota:

- *Usted no podrá ajustar el reloj cuando esté visualizándose solamente con la llave de encendido en ON. Si la batería del automóvil se agota, si la desconecta, o si desinstala esta unidad, el reloj se repondrá. Durante el ajuste del reloj, si presiona otro botón o selecciona una operación diferente, el modo de ajuste del reloj se cancelará.*

● Activación y desactivación de la función del protector de pantalla

Esta unidad dispone de la función de protector de pantalla, que le permitirá hacer que aparezcan por orden aleatorio varios tipos de patrones y caracteres en la indicación del estado de operación del visualizador. Usted podrá activar y desactivar esta función.

Si presiona un botón de operación con la función del protector de pantalla activada, aparecerá la visualización de la operación correspondiente al botón durante unos 30 segundos, y después la visualización volverá a la del protector de pantalla.

∗ El ajuste de fábrica es "**ON**".

2-1. Seleccione "**SCREEN SVR**".

3-1. Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar el ajuste. Cada vez que gire el mando [**ROTARY**], el ajuste cambiará en el orden siguiente:
SS OFF ➜ SS ON ➜ SS MESSAGE.

● Introducción de INFORMACIÓN DE MENSAJES

Un mensaje de hasta 30 caracteres podrá almacenarse en la memoria y visualizarse como tipo de protector de pantalla.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**WELCOME TO CLARION**".

2-1. Seleccione "**MSG INP<E>**".

3-1. Presione el botón [▶II].

3-2. Presione y mantenga presionado el botón [**BND**] durante 1 o más segundos para borrar el mensaje antiguo.

3-3. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para mover el cursor.

3-4. Presione el botón [**BND**] para seleccionar un carácter.

Cada vez que presione el botón [**BND**], los caracteres cambiarán en el orden siguiente:

Letras mayúsculas ➜ Números ➜ Símbolos ➜ Letras mayúsculas…

3-5. Gire el mando [**ROTARY**] para efectuar la selección del carácter deseado.

3-6. Repita los pasos 3-3 al 3-5 para introducir hasta los 30 caracteres del mensaje,

3-7. Mantenga presionado el botón [▶II] durante 2 segundos o más para almacenar el mensaje en la memoria y cancelar el modo de mensaje de entrada.

∗ Presione y mantenga presionado el botón [**BND**] durante 1 o más segundos para cancelar el mensaje de entrada. Entonces, presione y mantenga presionado el botón [▶II] durante 2 o más segundos para guardar el mensaje y para que el mensaje retorne al ajuste predeterminado.

● Ajuste del método para desplazamiento del título

Ajuste cómo desplazar el título en CD-TEXT, MP3/WMA.

∗ El ajuste de fábrica es "**ON**".

2-1. Seleccione "**AUTO SCROL**".

3-1. Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar "**ON**" u "**OFF**".

• **ON:**

Para que el desplazamiento se realice automáticamente.

• **OFF:**

Para desplazar sólo 1 vez cuando se ha cambiado el título o se ha presionado el botón tecla [**T**] durante 1 o más segundos.

● Control de regulación de brillo

Usted podrá activar ("**ON**") o desactivar ("**OFF**") el control de regulación de brillo.

∗ El ajuste de fábrica es "**ON**".

2-1. Seleccione "**DIMMER**".

3-1. Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar "**ON**" u "**OFF**".

● Ajuste del contraste del visualizador

Podrá ajustar el contraste del visualizador para adaptarlo al ángulo de instalación de la unidad.

∗ El ajuste predeterminado de fábrica es "**5**".

2-1. Seleccione "**CONTRAST**".

3-1. Gire el mando [**ROTARY**] para efectuar la selección entre 1 y 8.

Para cambiar otros ajustes

1. Presione el botón [**ADJ**] para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
2. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para seleccionar el "**nombre del elemento**".

   Cada vez que empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba/abajo, la visualización del elemento cambiará en el orden siguiente:

   "BLINK LED" ↔ "AMP CANCEL" ↔ "AUX SENSE" ↔ "SYS CHK"
3. Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar el "**elemento de ajuste deseado**".

   ∗ Después de haber completado los ajustes, presione el botón [**ADJ**] para volver al modo anterior.

● Indicador antirrobo

El indicador antirrobo rojo es una función para evitar el robo. Cuando se extraiga el DCP de la unidad, este indicador parpadeará.

∗ El ajuste de fábrica es "**OFF**".

2-1. Seleccione "**BLINK LED**".

3-1. Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar "**ON**" u "**OFF**".

● Ajuste del amplificador externo

∗ El ajuste predeterminado en fábrica es "**OFF**" .

2-1. Seleccione "**AMP CANCEL"**.

3-1. Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar "**ON**" u "**OFF**".

- **ON:**

  Utilización del amplificador conectado.

- **OFF:**

  Utilización del amplificador interno.

● Selección de la sensibilidad de entrada auxiliar (AUX IN)

Realice los ajustes siguientes para seleccionar la sensibilidad cuando los sonidos de los dispositivos externos conectados a esta unidad sean difíciles de oír incluso después de haber ajustado el volumen.

∗ El ajuste de fábrica es "**AUX MID**".

2-1. Seleccione "**AUX SENSE**".

3-1. Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar "**AUX LOW**", "**AUX MID**", u "**AUX HIGH**".

● Para efectuar una comprobación del sistema

Esta función le permite efectuar una comprobación del sistema cuando sea necesario desde el modo de ajuste.

2-1. Seleccione "**SYS CHK <E>**".

3-1. Presione y mantenga presionado el botón [▶/II] durante 1 o más segundos.

Aparecerá "**SYSTEM CHK**" en el visualizador, y luego la unidad volverá al modo de operación anterior.

Introducción de títulos

Usted podrá almacenar en la memoria títulos de hasta 10 caracteres de longitud y hacer que se visualicen para discos compactos, el cargador de discos compactos, y emisoras de televisión. El número de títulos que podrá introducir para cada modo es el siguiente.

Modo	Número de títulos
Modo de CD	50 títulos
Modo de televisor	20 títulos
Modo de sintonizador	30 títulos

Modo de cambiador de discos compactos	Número de títulos
CDZ625 conectado	100 títulos
CDC655Tz conectado	100 títulos

1. Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo en el que desee introducir un título (discos compactos, cambiador de discos compactos, sintonizador o televisor).
2. Seleccione y reproduzca un disco compacto del cambiador de discos compactos o sintonice una emisora de televisión o TUNER cuyo título desee borrar.
3. Presione el botón [**D**] y visualice la visualización de títulos.
4. Presione y mantenga presionado el botón [**T**] durante 1 o más segundos.
   La visualización cambiará a la visualización de introducción del título.
5. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para mover el cursor.
6. Presione el botón [**BND**] para seleccionar uno carácter.

   Cada vez que presione el botón [**BND**], el carácter cambiará ene l orden siguiente:

   Letras mayúsculas ➜ Números ➜ Símbolos ➜ Letras mayúsculas…

7. Gire el mando [**ROTARY**] para seleccionar el carácter deseado.
8. Repita los pasos 5 a 7 para introducir hasta 10 caracteres para el título.
9. Mantenga presionado el botón [▶II] durante 2 segundos o más para almacenar el título en la memoria y cancelar el modo de introducción de títulos.

Borrado de títulos

1. Seleccione y reproduzca un disco compacto del cambiador de discos compactos o sintonice una emisora de televisión o TUNER cuyo título desee borrar.
2. Presione el botón [**D**] y visualice la visualización de títulos.
3. Presione y mantenga presionado el botón [**T**] durante 1 o más segundos.
   La visualización cambiará a la visualización de introducción del título.
4. Presione y mantenga presionado el botón [**BND**] durante 1 o más segundos.
   Desaparecerán todos los caracteres del título.
5. Presione el botón [▶II] y manténgalo presionado durante 2 o más segundos para borrar el título y cancelar el modo de introducción de títulos.

Silenciador de audio de accionamiento automático para teléfonos celulares

Esta unidad una conexión especial para silenciar automáticamente la señal de audio cuando suene el teléfono celular en el vehículo.

* Esta función no es compatible con todos los teléfonos celulares. Póngase en contacto con su concesionario local autorizado Clarion para informarse sobre la correcta instalación y compatibilidad.

Función de entrada auxiliar (AUX)

Este sistema posee una toma de entrada externa para que pueda escuchar los sonidos y la música de dispositivos externos conectados a la misma.

8. OPERACIONES DE LOS ACCESORIOS

Operaciones del cambiador de discos compactos

Nota:

- *Las operaciones siguientes son las mismas que para el modo de CD:*
  - ∗ ***Pausa***
  - ∗ ***Selección de pistas***
  - ∗ ***Avance rápido/inversión rápida***
  - ∗ ***Reproducción con exploración***
  - ∗ ***Repetición de la reproducción***
  - ∗ ***Reproducción aleatoria***

  *Para encontrar más detalles al respecto, consulte "**Operaciones del reproductor de discos compactos/MP3/WMA**" (páginas 68-69).*

Español

Funciones del cambiador de discos compactos

Cuando haya conectado un cambiador de discos compactos opcional a través del cable CeNET, esta unidad podrá controlar todas las operaciones del mismo. Esta unidad podrá controlar un total de 2 cambiadores.

Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo de cambiador de discos compactos, e inicie la reproducción. Si ha conectado 2 cambiadores de discos compactos, presione el botón [**SRC**] para seleccionar el que desee para reproducción.

∗ Si en el visualizador aparece "**NO MAG**", inserte el cartucho en el cambiador de discos compactos. Mientras el cambiador esté cargando (comprobando) el cartucho, en el visualizador se indicará "**DISC CHECK**".

∗ Si en el visualizador aparece "**NO DISC**", extraiga el cartucho e inserte discos en cada ranura. Después vuelva a insertar el cartucho en el cambiador de discos compactos.

Nota:

- *Es posible que algunos discos CD grabados en el modo CD-R/CD-RW no puedan emplearse.*

⚠PRECAUCIÓN

Los discos CD-ROM no podrán reproducirse en todos los cargadores de discos CD, dependiendo del modelo.

Visualización de los títulos de CD

Esta unidad puede visualizar los datos del título de discos CD con texto y títulos personalizados introducidos en esta unidad.

∗ Los datos de los títulos de discos CD con texto pueden visualizarse en esta unidad sólo cuando se haya conectado a la unidad CDC655Tz.

1. Presione el botón [**D**] para visualizar el título.
2. Cada vez que presione el botón [**T**], la visualización del título cambiará en el orden siguiente:

   Título personalizado (disco) ➜ Título de texto de CD (disco) ➜ Nombre del artista ➜ Título de texto de CD (canción) ➜ Título personalizado (disco)…

Notas:

- *Si el disco CD que se está reproduciendo no es un CD con texto o no se ha introducido ningún título personalizado, aparecerá **"NO TITLE"** en el visualizador.*
- *Si un disco CD con texto no tiene introducido su título de disco o título de canción, aparecerá **"NO TITLE"** en el visualizador.*

Procedimiento para desplazar el título visualizado

Ajuste "**SCROLL**" en "**ON**" o en "**OFF**".

(El ajuste predeterminado de fábrica es "**ON**". Consulte la subsección "**Activación y desactivación de la función del protector de pantalla**" en la sección "**Operaciones comunes a todos los modos**".)

●Cuando se ajusta en "ON"

El título se desplaza automáticamente.

●Cuando se ajusta en "OFF"

Para desplazar sólo 1 vez cuando se ha cambiado el título o se ha presionado el botón [**T**] durante 1 o más segundos.

Selección de un disco CD

Presione el botón [**DN**]o [**UP**] para seleccionar el disco deseado.

∗ Si no hay ningún disco compacto cargado en una ranura del cargador, no trabajará el botón [**DN**] ni [**UP**].

Operaciones del cambiador de discos compactos

Otras funciones variadas de reproducción

● Reproducción con exploración de discos

La reproducción con exploración de discos localizará y reproducirá los 10 primeros segundos de la primera canción de cada disco del cambiador de discos compactos actualmente seleccionado. Esta función continuará automáticamente hasta que la cancele.

* La reproducción con exploración de discos será muy útil para seleccionar el disco compacto deseado.

1. Mantenga presionado el botón [**SCN**] durante 1 segundo o más. En el visualizador aparecerán "**ALL···**" y "**SCN**", y se iniciará la reproducción de los discos.

● Reproducción repetida de disco

Después de que se hayan reproducido todas las canciones del disco actual, la función de reproducción repetida de disco volverá a repetir el disco actual desde la primera canción. Esta función continuará automáticamente hasta que la cancele.

1. Mantenga presionado el botón [**RPT**]. En el visualizador aparecerán "**ALL···**" y "**RPT**", y se iniciará la reproducción repetida de disco.

● Reproducción aleatoria de discos

La reproducción aleatoria de disco seleccionará y reproducirá automáticamente canciones o discos individuales sin orden en particular. Esta función continuará automáticamente hasta que la cancele.

1. Mantenga presionado el botón [**RDM**] durante 1 segundo o más. En el visualizador aparecerán "**ALL···**" y "**RDM**" y se iniciará la reproducción aleatoria de discos.

● Para cancelar la reproducción

1. Presione el botón de operación previamente seleccionado.

Operaciones del televisor

Nota:

- *Las operaciones siguientes se efectúan del mismo modo que para el modo de la radio:*
  - ***Selección de canales***
  - ***Almacenamiento de canales en la memoria***
  - ***Sintonización de canales de la memoria***
  - ***Almacenamiento automático***
  - ***Exploración de preajustes***

  *Para encontrar más detalles al respecto, consulte "**Operaciones de la radio**" (páginas 64-65).*

Funciones del sintonizador de televisión

Cuando haya conectado un sintonizador de televisión opcional a través del cable CeNET, esta unidad podrá controlar todas las funciones del sintonizador de televisión. Para contemplar programas de televisión, necesitará un sintonizador de televisión y un monitor.

Contemplación de programas de televisión

1. Presione el botón [**SRC**] para seleccionar el modo de televisión.
2. Presione el botón [**BND**] para seleccionar la bonda de televisión deseada (TV1 o TV2). Cada vez que presione el botón, la selección de entrada cambiará entre TV1 y TV2.
3. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para sintonizar la estación de televisión deseada.

Contemplación de vídeo

El sintonizador de televisión posee un terminal de entrada VTR al que podrá conectar un dispositivo externo. Conecte un reproductor de videocasetes (VCP) o una videograbadora (VCR) de 12 V al terminal de entrada del sintonizador de televisión.

1. Presione y mantenga presionado el botón [**ADJ**] durante 1 o más segundos para seleccionar VTR.
2. Para volver a las difusiones de TV, presione y mantenga presionado el botón [**ADJ**] durante 1 o más segundos.

Ajuste de diversidad de televisión

Usted podrá cambiar el ajuste de recepción para la antena de televisión conectada al sintonizador de televisión.

1. Presione el botón [**ADJ**] para cambiar a la visualización de selección de ajuste.
2. Empuje la palanca [◀◀, ▶▶] hacia arriba o abajo para seleccionar "**TV DIVER**".
3. Gire el mando [**ROTARY**] hacia la derecha para ajustar a "**ON**" o hacia la izquierda para ajustar a "**OFF**".

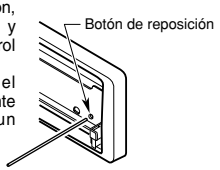
   ● **ON:**

   Activa la recepción en diversidad.

   ● **OFF:**

   Desactiva la recepción en diversidad.
4. Presione el botón [**ADJ**] para volver al modo anterior.

9. EN CASO DE DIFICULTAD

	Problema	Causa	Solución
Generales	La alimentación no se conecta. (No se produce sonido.)	El fusible está quemado.	Reemplace el fusible por otro del mismo amperaje. Si el fusible vuelve a quemarse, póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
		Las conexiones son incorrectas.	Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
	Al utilizar la unidad con amplificadores o con una antena motorizada, no sale sonido.	El conductor de la antena motorizada está cortocircuitado a tierra, o se necesita excesiva corriente para controlar remotamente los amplificadores o la antena motorizada.	1. Desconecte la alimentación de la unidad. 2. Desconecte todos los conductores conectados al conductor de la antena motorizada. Compruebe todos los conductores para ver si existe un cortocircuito a masa utilizando un ohmímetro. 3. Vuelva a conectar la alimentación de la unidad. 4. Vuelva a conectar, uno tras otro, todos los conductores de control remoto del (de los) amplificador (es) al conductor de la antena motorizada. Si la alimentación de los amplificadores se desconecta antes de haber conectado todos los conductores, utilice un relé externo para suministrar tensión de alimentación remota (se requiere corriente excesiva).
	No sucede nada al presionar los botones. La visualización no es precisa.	El microprocesador ha funcionado mal debido al ruido, etc.	Desconecte la alimentación, presione el botón [**OPEN**] y extraiga el panel de control desmontable (DCP). Mantenga presionado el botón de reposición durante unos 2 segundos con un objeto puntiagudo. 
		Los conectores del panel de control desmontable (DCP) o de la unidad principal están sucios.	Limpie la suciedad con un paño suave ligeramente humedecido en alcohol de limpieza.
Reproductor de discos compactos/MP3	No se oye sonido.	Ya hay otro disco compacto cargado.	Extraiga el disco compacto antes de cargar el nuevo.
		Ya hay un disco compacto insertado o hay materias extrañas.	Mantenga presionado el botón [**OPEN**] durante 3 segundos o más. La materia extraña saldrá expulsada a la fuerza.
		No hay archivos MP3/WMA en el disco.	Escriba adecuadamente archivos MP3/WMA en el disco.
		Los archivos no se reconocen como MP3/WMA.	Utilice archivos MP3/WMA adecuadamente codificados.
		El sistema de archivos no es correcto.	Utilice el sistema de archivos ISO9660 leve 1, 2 o JOLIET o Romeo.
	El sonido salta o se oye ruido.	El disco compacto está sucio.	Limpie el disco compacto con un paño suave.
		El disco está muy rayado o alabeado.	Reemplace el disco compacto por otro que esté en buenas condiciones.
		Los archivos MP3/WMA no están adecuadamente codificados.	Utilice archivos MP3/WMA adecuadamente codificados.
	El sonido es malo inmediatamente después de haber conectado la alimentación.	Es posible que se hayan formado gotas de agua en el objetivo interno suando haya estacionado en un lugar húmedo.	Deje que se seque durante 1 hora con la alimentación conectada.
	Nombre de archivo erróneo	El sistema de archivos no es correcto.	Utilice el sistema de archivos ISO9660 leve 1, 2 o JOLIET o Romeo.
	No se realiza la reproducción de la lista de reproducción.	El nombre o la extensión del archivo no son correctos.	Para el nombre de archivo de MP3/WMA, utilice caracteres alfanuméricos/ASCII. Para la extensión de archivo de una lista de reproducción, utilice "**.M3U**".

10. INDICACIONES DE ERROR

Cuando ocurra un error, se visualizará el tipo del mismo.
Tome las medidas descritas a continuación para solucionar el problema.

	Indicación de error	Causa	Solución
CD/MP3/WMA	**ERROR 2**	El disco compacto se haya atascado en el interior del reproductor de discos compactos y no puede extraerse.	Éste es un problema del reproductor de discos compactos. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
	ERROR 3	El disco compacto no puede reproducirse debido a ralladuras, etc.	Reemplace el disco compacto por otro que no esté rayado ni alabeado.
	ERROR 6	El disco compacto está cargado al revés en el reproductor de discos compactos y no puede reproducirse.	Extraiga el disco y cárguelo adecuadamente.
Cambiador de discos compactos	**ERROR 2**	No hay discos cargados en el interior del cambiador de discos compactos.	Éste es un problema del cambiador de discos compactos. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.
	ERROR 3	El disco compacto del cambiador de discos compactos no puede reproducirse debido a ralladuras, etc.	Reemplace el disco compacto por otro que no esté rayado ni alabeado.
	ERROR 6	El disco compacto del cambiador de discos compactos no puede reproducirse debido a que está cargado al revés.	Extraiga el disco y cárguelo adecuadamente.
Cambiador de videodiscos	**ERROR 2**	No es posible reproducir un disco insertado en el cambiador de discos DVD.	Este es un fallo debido al mecanismo del cambiador de discos DVD. Consulte al establecimiento en el que adquirió la unidad.
	ERROR 3	No es posible reproducir un disco debido a ralladuras, etc.	Vuelva a probarlo, o reemplace el disco por otro que no esté rallado ni alabeado.
	ERROR 6	No es posible reproducir un disco DVD del cambiador debido a que está insertado al revés.	Extraiga el disco y después vuelva a cargarlo adecuadamente.
	ERROR P	Error de nivel de censura de los padres	Ajuste el nivel de censura de los padres correcto.
	ERROR R	Error de código de región	Extraiga el disco y corrija el error de región.

Si aparece una indicación de error no descrita arriba, presione el botón de reposición. Si el problema continúa, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad.

11. ESPECIFICACIONES

Sintonizador de FM

Gama de frecuencias:
87,9 a 107,9 MHz

Sensibilidad útil:
9 dBf

Sensibilidad a 50 dB de silenciamiento:
15 dBf

Selectividad de canal alternativo:
70 dB

Separación entre canales (1 kHz):
35 dB

Respuesta en frecuencia (±3 dB):
30 Hz a 15 kHz

Sintonizador de AM

Gama de frecuencias:
530 a 1710 kHz

Sensibilidad útil:
25 µV

Reproductor de discos compactos

Sistema:
Sistema audiodigital de discos compactos

Discos utilizables:
Discos compactos

Respuesta en frecuencia (±1 dB):
5 Hz a 20 kHz

Relación señal-ruido (1 kHz):
100 dB

Gama dinámica (1 kHz):
95 dB

Distorsión armónica:
0,01%

Audio

Salida máxima de potencia:
212 W (53 W × 4 canales)

Salida media continua de potencia:
18 W × 4, con 4 Ω, de 20 Hz a 20 kHz, 1% de distorsión armónica total

Acción de control de graves
(50 Hz/80 Hz/120 Hz):
+16 dB, -12dB

Acción de control de agudos (8 kHz/12 kHz):
±12 dB

Nivel de salida de línea (CD a 1 kHz):
1,8 V

Generales

Tensión de alimentación:
14,4 V CC (permisible de 10,8 a 15,6 V), negativo a masa

Consumo de corriente:
Menos de 15 A, 3 A

Impedancia de los altavoces:
4 Ω (permisible de 4 a 8 Ω)

Peso / Unidad fuente:
2,86 lb. (1,3 kg)

Peso / Controlador remoto:
1,41 oz. (40 g) (incluyendo la pila)

Dimensiones / Unidad fuente:
7" (An) × 2" (Al) × 6-3/16" (Prf)
[178 (An) × 50 (Al) × 157 (Prf) mm]

Dimensiones / Controlador remoto:
1-3/4" (An) × 4-7/16" (Al) × 7/16" (Prf)
[44 (An) × 113 (Al) × 11 (Prf) mm]

Nota:

• Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso por motivo de mejoras.